



# MANUALE D'USO - USER MANUAL - MANUEL DE L'UTILISATEUR - MANUAL DE USO



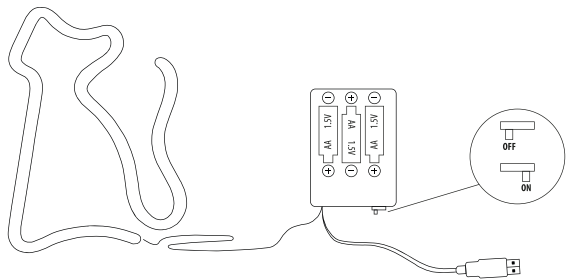
Distribuito da: T-Tex srl, Via Boggia, 9 - 28013 Gattico-Veruno (NO) - ITALY - Tel.: +39 0331.946107 - Web: www.t-tex.it - Mail: assistenza@t-tex.it

## INFORMAZIONI AGLI UTENTI / INFORMATION FOR THE USERS / INFORMATIONS POUR LES UTILIZATEURS / INFORMACION DEL USUARIO

 **IT:** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito. **EN:** At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a centre of electrical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities. **FR:** Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales. **ES:** Al fin de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electro técnico, designado por las autoridades locales.

**IT:** Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio). **EN:** Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium). **FR:** Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles alcalines standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). **ES:** No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas estándar (carbón-zinc), ni recargables (níquel-cadmio).

## KITTY



### DATI TECNICI

**Tipo lampadina:** LED  
**Potenza:** 1,65 W  
**Alimentazione:** 5 V (3 batterie AA - non incluse) o USB  
**Materiale base:** PE  
**Materiale paralume:** PVC  
**Lunghezza cavo:** 1,8 mt  
**Grado IP:** IP20

### TECHNICAL DATA

**Type of lamp:** LED  
**Power:** 1,65 W  
**Input power:** 5V (3 x AA batteries - not included) or USB  
**Base material:** PE  
**Lamp shade material:** PVC  
**Cable length:** 1,8 mt  
**IP grades:** IP20

### DONNÉES TECHNIQUES

**Type d'ampoule:** LED  
**Pouvoir:** 1,65 W  
**Puissance d'entrée:** 5V (3 batteries AA - non inclus) o USB  
**Matériau de base:** PE  
**Matériau de nuance de lampe:** PVC  
**Longueur de câble:** 1,8 mt  
**Degré IP:** IP20

### DATOS TÉCNICOS

**Tipo de lámpara:** LED  
**Potencia:** 1,65 W  
**Potencia de entrada:** 5V (3 baterías AA - no incluido) o USB  
**Material base:** PE  
**Material de nuance de la lámpara:** PVC  
**Longitud del cable:** 1,8 mt  
**Grado de IP:** IP20



**Usare esclusivamente all'interno - Indoor use only - Utilisation d'intérieur uniquement - Utilizar solo en interiores**

**IT - Avvertenze generali:** Leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo sino all'utilizzo del prodotto. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di utilizzo improprio del prodotto. Non alimentare prima di procedere al montaggio, alla manutenzione o alla pulizia. Verifica che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con l'impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un utilizzo all'interno. Fare attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio. Se il cavo esterno flessibile è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti, al fine di evitare qualsiasi rischio. Non inserire il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non disinserire l'alimentazione tirando direttamente il cavo in quanto ciò potrebbe causare danneggiamenti o corto-circuiti. In previsione di un periodo di inutilizzo o in caso di violenti temporali, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Il cavo di alimentazione deve essere steso in modo da evitarne il calpestio o l'aggancio da parte di oggetti vicini. Non posizionare l'insegna vicino a fonti d'acqua. Il prodotto e la sua confezione non sono giocattoli. Tenere fuori dalla portata di animali domestici o bambini. Non ingerire e/o masticare. Non tentare di tagliare o modificare la struttura. Non tenere il prodotto incustodito vicino a materiali infiammabili (divani, mobili, tessuti, ecc...). Se il prodotto si surriscalda molto rapidamente, scollegarlo immediatamente. Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, umidità, gas infiammabili, vapori o solventi. In caso non sia più possibile un utilizzo sicuro, scollegare il prodotto e impedire che venga utilizzato involontariamente. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto: mostra danni visibili, non funziona più correttamente, è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali scorrette. Maneggiare il prodotto con cura. Urti, colpi o una caduta da una piccola altezza potrebbero danneggiarlo. Attenzione, luce LED: non fissare il LED e non fissare con strumenti ottici. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Prodotto contenente componenti elettrici ed elettronici: utilizzare una prolunga se si necessita di una lunghezza extra e utilizzare solo spine con protezione da sovraccarico. Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto.

**Pulizia e manutenzione:** Non utilizzare mai sapone liquido, detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto possono compromettere la funzionalità del prodotto. Non immergere il prodotto in acqua. Prima di iniziare a pulire il prodotto, assicurati che sia scollegato dalla corrente elettrica. Pulisci i tubi con uno spolverino o un panno asciutto. Usa un pennello morbido per pulire la polvere negli angoli e nelle fessure difficili da raggiungere. Non premere troppo forte sul prodotto per evitare di graffiarlo.

**Garanzia:** La lampada Neon Led The Steel Lamp è coperta da GARANZIA A NORMA DI LEGGE. Rimangono non coperti da garanzia i difetti dovuti da usura, rotture accidentali, utilizzo non corretto dell'apparecchio a causa inosservanza del manuale d'uso, o di negligenza nell'uso e nella manutenzione. SONO INOLTRE ESCLUSI DALLA GARANZIA:

- Interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura;
- Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto da parte dell'utente stesso;
- Eventuali lesioni causate accidentalmente o conseguenti ad un uso non conforme od improprio dell'apparecchio;
- Eventuali danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso;
- Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del cliente stesso;
- Eventi fortuiti quali: fulmini, allagamenti, incendi ecc.

**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE  
PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI**



**EN - Safety instructions:** Please read this instruction manual carefully and conserve it for as long as you use this product. This light is guaranteed to be safe provided the instructions below are followed. The manufacturer shall not be liable for any damage from incorrect assembly or use. Power must be disconnected before assembly or cleaning. Check that the electrical specifications of this light are compatible with your installation. This light is designed solely for interior use, except damp rooms. Care should be taken not to damage the cables during assembly. If the flexible external cable or the cord of this light are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's maintenance service or by equivalent qualified personnel, to avoid any risks. Do not insert or unplug the power cord with wet hands. Do not switch off the power supply by pulling the cable directly as this may cause damage or short-circuits. In anticipation of a period of inactivity or in case of violent storm, unplug the power cord from the power outlet. The power cords must be laid out so as to prevent it from being walked on or pinched by nearby objects. Do not place the sign near water sources. The product and its packaging are not toys. Keep out of reach of pets and children. Do not ingest and/or chew. Do not attempt to cut or modify the structure. The product should not be placed in an area where it can easily fall. Do not keep the product unattended near flammable materials (sofa, furniture, fabrics, etc.). Do not set the production fire. If the product overheats very quickly, unplug it immediately. Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibration, moisture, flammable gas, vapors or solvents. In the event that safe use is no longer possible, disconnect the product and prevent unintended use. Safe use is no longer guaranteed if the product: shows visible damage, no longer functions properly, has been stored for prolonged periods under improper environmental conditions. Handle the product with care. Bumps, knocks or a fall from even a small height could damage it. Caution, LED light: do not stare at the LED, do not stare with optical instruments, never point the LED at people or animals, this may cause injury to the eyes or skin. Never use the product when changing from a cold to a warm environment. Condensation can, in some cases, ruin the product. Allow the product to reach room temperature before plugging it in and using it. This may take several hours. Check that the cables is not crushed, bent or damaged. Product containing electrical and electronic components: use an extension cord if you need extra length and use only plugs with overload protection. There are no serviceable parts inside the product. Always avoid opening/dissassembly. In any case, avoid damaging the components. Any damage will cause explosion and fire hazards. **Cleaning and maintenance.** Never use liquid soap, harsh detergents, alcohol or other chemical solutions as they may impair the functionality of the product. Do not immerse the product in water. Before you start cleaning the product, make sure it is disconnected from the current electrical supply. Clean the tubes with a duster or dry cloth. Use a soft brush to clean dust in hard-to-reach corners and crevices. Do not press too hard on the product to avoid scratching. **Warranty.** Our product comes with a (1) year warranty on electrical components from the date of original purchase, covering defects in materials and workmanship. All of our works is done by hand based on digital renderings that we design. Given the hard work, some imperfections, such as late residues, may be visible on the signs. The replacement warranty is valid only if the original proof of purchase, specifying the date of purchase, is presented along with the product to be replaced. This warranty does not apply in case of misuses of the product, normal wear and tear, force majeure, or unauthorized repair. Any legal action for breach of this limited warranty shall be commenced, if any, within one (1) year from the date the claim accrues. T-text shall not be liable for direct, indirect, incidental, or consequential damages arising out of the use or inability to use this product, regardless of the legal theory upon which the claim is based, negligence, and where the product has been used for purposes other than those for which it was designed. Damage caused by accident or acts of God such as fire, flood, earthquake, war, vandalism, or theft is not covered by this warranty. This warranty gives specific legal rights but the purchaser may have other right, which vary from country to country. This warranty does not limit the consumer's right imposed by applicable laws. Product service can be done by directly contacting the store where the purchase was made or by sending an email to [assistenza@ttext.it](mailto:assistenza@ttext.it) outlining the problem, and where possible including photographs as this allows us to resolve the problem much more quickly.

**FR - Consignes de sécurité:** Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver tant que vous utiliserez ce produit. La sécurité de ce luminaire est garantie sous réserve du respect des instructions indiquées ci-dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un défaut de montage ou d'utilisation. L'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien ou au nettoyage. Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, hors pièces humides. Veillez ne pas endommager les câbles lors du montage. Si le câble extérieur souple est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque. N'insérez pas et ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Ne coupez pas l'alimentation électrique en tirant le câble directement car cela pourrait causer des dommages ou des courts-circuits. En prévision d'une période d'inactivité ou en cas de violentes tempêtes, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé par des objets proches. Ne pas placer le panneau à proximité de sources d'eau. Le produit et son emballage ne sont pas des jouets. Tenez hors de portée des animaux domestiques et des enfants. Ne pas ingérer et/ou mâcher. N'essayez pas de couper ou de modifier la structure. Le produit ne doit pas être placé dans un endroit où il peut facilement tomber. Ne laissez pas le produit sous surveillance à proximité de matériaux inflammables (canapés, meubles, tissus, etc.). Ne pas mettre le feu au produit. Si le produit surchauffe très rapidement, débranchez-le immédiatement. Protégez le produit des températures extrêmes, des rayons directs du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité et des gaz inflammables, des vapeurs ou des solvants. Si une utilisation sûre n'est plus possible, déconnectez le produit et évitez toute utilisation involontaire. La sécurité d'utilisation n'est plus garantie si le produit: présente des dommages visibles, ne fonctionne plus correctement, a été stocké pendant des périodes prolongées dans des conditions environnementales inappropriées. Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou une chute, même d'une petite hauteur, peuvent l'endommager. Attention, lumière LED: ne pas fixer la LED, ne pas la fixer avec des instruments optiques, ne jamais diriger la LED vers un miroir ou une autre surface réfléchissante. Ne dirigez jamais la LED vers des personnes ou des animaux. Cela peut provoquer des blessures aux yeux ou à la peau. N'utilisez jamais le produit lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. La condensation peut, dans certains cas, ruiner le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le connecter et de l'utiliser. Cela peut prendre plusieurs heures. Vérifiez que le câble n'est pas écrasé, plié ou endommagé. Produit contenant des composants électriques et électroniques: utilisez une rallonge si une rallonge si une longueur supplémentaire est nécessaire et n'utilisez que des fiches avec une protection contre la surcharge. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Évitez en tout cas d'endommager les composants. Tout dommage entraînera des risques d'explosion et d'incendie. **Nettoyage et entretien.** N'utilisez jamais de savon liquide, de détergents puissants, d'alcool ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient nuire au fonctionnement du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau. Avant de commencer à nettoyer le produit, assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation électrique correcte. Nettoyez les tubes avec un plumero ou un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la poussière dans les coins et les crevasses difficiles à atteindre. N'appuyez pas trop fort sur le produit pour éviter de le rayer. **Garantie.** Nos produits sont couverts par une garantie de (1) an sur les composants électriques à partir de la date d'achat initiale, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication. Tous nos travaux sont réalisés à la main sur la base des rendus numériques que nous concevons. En raison du travail manuel, certaines imperfections, telles que des résidus de colle, peuvent être visibles sur les panneaux. La garantie de remplacement n'est valable que si la preuve d'achat originale, précisant la date d'achat, est présentée avec le produit à remplacer. Cette garantie ne s'applique pas en cas de mauvaise utilisation du produit, d'usure normale, de force majeure ou de réparation non autorisée. Toute action en justice pour violation de cette garantie limitée doit être engagée, le cas échéant, dans un délai d'un (1) an à compter de la date de survenance de la réclamation. T-text s'exonère de toute responsabilité des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit, quelle que soit la théorie juridique sur laquelle la réclamation est fondée, négligence, ou lorsque le produit a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Les dommages causés par des accidents ou des événements de force majeure tels qu'incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, vandalisme ou vol ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie donne des droits légaux spécifiques mais l'acheteur peut avoir d'autres droits, qui varient d'un pays à l'autre. Cette garantie ne limite pas les droits du consommateur en vertu des lois applicables. Pour faire réparer un produit, il suffit de contacter le point de vente où l'achat a été effectué ou d'envoyer un courriel à [assistenza@ttext.it](mailto:assistenza@ttext.it) en décrivant le problème et, si possible, en incluant des photos, car cela nous permet de résoudre le problème beaucoup plus rapidement.

**ES - Normas de seguridad:** Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo durante la vida útil de este producto. La seguridad de esta lámpara está garantizada siempre que se cumplan las instrucciones que se indican a continuación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños provocados por un defecto de montaje o un error de utilización. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, a operaciones de mantenimiento o a la limpieza de la lámpara. Compruebe que las especificaciones eléctricas de esta lámpara son compatibles con su instalación. Esta lámpara está exclusivamente destinada a un uso en interiores, excepto en cuartos de baño. Procure no dañar los cables al proceder al montaje. Si el cable exterior flexible se encontrara deteriorado, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de mantenimiento o por cualquier persona con la cualificación adecuada para evitar riesgos. No inserte ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas. No apague la fuente de alimentación tirando del cable directamente ya que esto puede causar daños o cortocircuitos. En previsión de un período de inactividad o en caso de tormentas violentas, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. El cable de alimentación debe tenderse de manera que no pueda pisarse ni pellizcarse con objetos cercanos. No colque el cable cerca de fuentes de agua. El producto y su embalaje no son juguetes. Mantener fuera del alcance de las mascotas y los niños. No ingerir /Y/o masticar. No intente cortar o modificar la estructura. El producto no debe colocarse en una zona donde pudiese caerse fácilmente. No mantenga el producto sin vigilancia cerca de materiales inflamables (sofás, muebles, tejidos, etc.). No prender fuego al producto. Si el producto se sobrecalienta muy rápidamente, desconéctelo inmediatamente. Proteja el producto de las temperaturas extremas, la luz solar directa, las vibraciones fuertes, la humedad, los gases, vapores o disolventes inflamables. Si ya no es posible un uso seguro, desconecte el producto y evite su uso involuntario. No se garantiza un uso seguro si el producto: presenta daños visibles, deja de funcionar correctamente, se ha almacenado durante períodos prolongados en condiciones ambientales inadecuadas. Manipule el producto con cuidado. Los golpes, las caídas, incluso de poca altura, pueden dañarlo. Precaución, luz LED: no fije el LED, no lo fije con instrumentos ópticos, nunca apunte el LED hacia un espejo u otra superficie reflectante. Nunca apunte el LED hacia personas o animales. Esto puede causar lesiones en los ojos o en la piel. No utilice nunca el producto cuando pase de un ambiente frío a uno cálido. La condensación puede, en algunos casos, arruinar el producto. Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo y utilizarlo. Esto puede llevar varias horas. Compruebe que el cable no está aplastado, doblado o dañado. Producto que contiene componentes eléctricos y electrónicos: utilice un cable alargador si necesita una longitud adicional y utilice únicamente enchufes con protección contra sobrecargas. No hay piezas reparables en el interior del producto. Evite siempre la apertura/desmontaje. Evite dañar los componentes en cualquier caso. Cualquier daño provocará riesgos de explosión e incendio. **Limpieza y mantenimiento.** No utilice nunca jabón líquido, detergentes fuertes, alcohol u otras soluciones químicas, ya que pueden perjudicar el funcionamiento del producto. No sumerja el producto en agua. Antes de empezar a limpiar el producto, asegúrese de que está desconectado de la corriente eléctrica. Limpie los tubos con un plumero o un paño seco. Utilice un cepillo suave para limpiar el polvo en los rincones y grietas de difícil acceso. No presione demasiado el producto para evitar que se raye. **Garantía.** Nuestros productos están cubiertos por una garantía de (1) año para los componentes eléctricos a partir de la fecha de compra original, que cubre los defectos de materiales y mano de obra. Todo nuestro trabajo se realiza a mano a partir de los renders digitales que diseñamos. Debido al trabajo manual, es posible que se vean algunas imperfecciones, como restos de cola, en los carteles. La garantía de sustitución sólo es válida si se presenta el comprobante de compra original, especificando la fecha de compra, junto con el producto a sustituir. Esta garantía no se aplica en caso de mal uso del producto, desgaste normal, fuerza mayor o reparación no autorizada. Cualquier acción legal por incumplimiento de esta garantía imitada deberá iniciarse, en su caso, en el plazo de un (1) año a partir de la fecha en que se produce la reclamación. T-text s'ha exonerat de tota responsabilitat dels danys directes, indirectes, accessoris o consecutius resultants de l'utilització o de l'impossibilitat d'utilitzar aquest producte, qualsevol que sigui la teoria jurídica sobre la qual es fondeix la reclamació, negligència, o quan el producte s'ha utilitzat a efectes diferents dels per als quals està dissenyat. Els danys causats per accidents o esdeveniments de força major com incendis, inundacions, terratrèmols, guerres, vandalisme o robes no estan coberts per aquesta garantia. Esta garantía no limita los derechos del consumidor en virtud de la legislación aplicable. El servicio de mantenimiento de los productos puede realizarse contactando con el punto de venta donde se realizó la compra o enviando un correo electrónico a [assistenza@ttext.it](mailto:assistenza@ttext.it) exponiendo el problema y, si se puede, incluyendo fotografías, ya que esto nos permite resolver el problema mucho más rápidamente.